



EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

NÉMETH LAJOS kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(3840/05. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2008. október 21.

*Ezen határozat az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdésében foglalt
köörülmények beálltával válik véglegessé. Szerkesztői változtatás alá eshet.*

A Németh kontra Magyarország ügyben,

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Françoise Tulkens, *Elnök*,
Ireneu Cabral Barreto,
Vladimiro Zagrebelsky,
Dragoljub Popović,
Sajó András,
Nona Tsotsoria,
İşıl Karakaş, *bírák*

és Françoise Elens-Passos, *Hivatalvezető-helyettes*

2008. szeptember 30-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (3840/05. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. Cikke alapján egy magyar állampolgár, Németh Lajos („a kérelmező”) 2005. január 21-én terjesztett a Bíróság elé.

2. A kérelmezőt Barbalics I., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) dr. Höltszl Lipót Képviselő képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

3. 2007. december 5-én a Második Kamara Elnöke úgy határozott, hogy közli a panaszt a Kormánnyal.

A TÉNYEK**AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI**

4. A kérelmező 1959-ben született és Győrben él.

5. 1995. február 3-án a G. gazdasági társaság pert indított a kérelmező ellen, többek között annak megállapítását kérve a Győri Városi Bíróságtól, hogy egy bérleti szerződés megszüntetése érvényes volt.

6. 1995. október 12-i részhatározatában a bíróság megállapította a megszüntetés érvényességét, s a kérelmezőt a szóban forgó ingatlan kiürítésére kötelezte. Fellebbezés nyomán 1996. november 7-én a Győr-Moson-Sopron Megyei Bíróság a részhatározatot megváltoztatva elutasította a felperes megszüntetés érvényességével kapcsolatos keresetét.

7. A megismételt elsőfokú eljárásban a Városi Bíróság 1997. július 3-án 1,1 millió forint kártérítés fizetésére kötelezte a kérelmezőt, és elutasította

ellenkeresetét. Fellebbezés nyomán 1998. január 21-én a Megyei Bíróság helyben hagyta az 1,1 millió forint fizetésére kötelező rendelkezést, de az elsőfokú ítélet többi részét hatályon kívül helyezte.

8. A megismételt elsőfokú eljárásban a Városi Bíróság több tárgyalást tartott, szakvéleményt szerzett be, s 2001. május 22-én elutasította a kérelmező ellenkeresetét. Fellebbezés nyomán 2001. november 28-án a Megyei Bíróság hatályon kívül helyezte a határozatot.

9. A megismételt eljárásban az ügy tárgyalását áttették a Megyei Bíróság illetékes tanácsához. Ez a bíróság több tárgyalást tartott és szakvéleményt szerzett be. 2004. április 6-án a bíróság 2,8 millió forint kártérítést és kamatot ítélt meg a kérelmező számára. Fellebbezés nyomán 2004. július 6-án a Fővárosi Ítéltábla csökkentette az összeget. A határozatot 2004. július 29-én kézbesítették a kérelmező számára.

10. A kérelmező felülvizsgálati kérelmet terjesztett elő arra hivatkozva, hogy a jogerős határozat megalapozatlan volt, és ellentétben állt a releváns anyagi jogi jogszabállyal.

11. A polgári perrendtartásról szóló törvény 273. § alapján lefolytatott előzetes vizsgálat során a Legfelsőbb Bíróság 2004. november 5-én elutasította a kérelem érdemi vizsgálatát. A Legfelsőbb Bíróság a polgári perrendtartásról szóló törvény 270. § (2) bekezdésének a szóban forgó időszakban hatályos szövegét alkalmazta, amely szerint jogerős határozat anyagi jogszabályt sértő voltának felülvizsgálatára csak abban az esetben kerülhetett sor, ha a felülvizsgálatot a bíróság a joggyakorlat egysége és továbbfejlesztése érdekében szükségesnek ítélte.

A JOG

I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

12. A kérelmező panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdésében lefektetett "ésszerű idő" követelményével. A 6. Cikk 1. bekezdése kimondja:

"Mindenkinek joga van arra, hogy ... bíróság ... ésszerű időn belül ... hozzon határozatot polgári jogi jogai és kötelezettségei tárgyában ..."

13. A Kormány vitatta a panaszt.

14. A figyelembe veendő időszak 1995. február 3-án kezdődött, és legkorábban 2004. július 29-én zárult le. Ilyen módon három bírósági szinten csaknem kilenc és fél évig tartott.

A. Elfogadhatóság

15. A Bíróság megjegyzi, hogy a panasz nem nyilvánvalóan alaptalan az Egyezmény 35. Cikkének 3. bekezdése szerinti értelemben. Továbbá megjegyzi, hogy semmilyen más alapon sem elfogadhatatlan. Ezért elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

B. Érdem

16. A Bíróság megismétli, hogy az eljárás hosszának ésszerű voltát az eset egyedi körülményeinek fényében, és az alábbi kritériumokra figyelemmel kell megítélni: az ügy bonyolultsága, a kérelmező és a releváns hatóságok magatartása, valamint a per tétje a kérelmező számára (ld. többek között *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, 43. bek., ECHR 2000-VII).

17. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. Cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. fent idézett *Frydlender*).

18. A benyújtott dokumentumokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az "ésszerű idő" követelményének.

Ezért az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették.

II. AZ EGYEZMÉNY EGYÉB ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

19. A kérelmező azt is panaszolta, hogy felülvizsgálati kérelme érdemi vizsgálatának Legfelsőbb Bíróság általi elutasítása az Egyezmény 13. Cikkének megsértését jelentette. Végezetül előterjesztette, hogy a magyar bíróságok határozatai az Első kiegészítő jegyzőkönyv 1. Cikke alapján öt megillető jogok megsértését jelentették.

20. Azt illetően, hogy a bíróság nem engedélyezte a kérelmező számára a felülvizsgálatot, a Bíróság észrevételezi, hogy a Legfelsőbb Bíróság álláspontja szerint a kérelmező ügyében nem merült fel fontos, közérdekű jogkérdés, ami a felülvizsgálat elvégzésének feltétele volt. A Bíróság továbbá észrevételezi, hogy amennyiben valamely legfelsőbb bíróság jogalap hiányára hivatkozva utasítja el egy ügy felülvizsgálatát, akkor nagyon korlátozottá válik azon érvek köre, amelyek kielégítik az Egyezmény 6. Cikke által támasztott követelményeket (ld. *mutatis mutandis Nerva and Others v. the United Kingdom* (dec.), no. 42295/98, 11 July 2000). Ez az elv alkalmazandó a magyar Legfelsőbb Bíróság felülvizsgálat

engedélyezése iránti kérelmekkel kapcsolatos határozataira is (*Jaczkó kontra Magyarország*, 40109/03. sz. kérelem, 29. bekezdés, 2006. július 18.). Mivel semmilyen jel nem utal önkényességre, a panasz nyilvánvalóan alaptalan a 35. Cikk 3. bekezdése szerinti értelemben, ezért azt az Egyezmény 35. Cikkének 4. bekezdése alapján el kell utasítani.

21. Továbbá, a Bíróság úgy véli, hogy a kérelmező által az Első kiegészítő jegyzőkönyv 1. Cikke alapján előterjesztett panasz semmilyen jogsértést nem tár fel a kérelmező Egyezményben biztosított jogai vonatkozásában, ügyét – amely magánfelek közötti jogvita volt – az önkényesség bármilyen jele nélkül bírálták el. A kérelmező nem tekinthető az Állam által tulajdonától megfosztott személynek. Ezért ez a panasz is alaptalan a 35. Cikk 3. bekezdése szerinti értelemben, és azt az Egyezmény 35. Cikkének 4. bekezdése alapján el kell utasítani.

III. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

22. Az Egyezmény 41. Cikke kimondja:

“Ha a Bíróság az Egyezmény vagy az ahhoz kapcsolódó jegyzőkönyvek megsértését állapítja meg és az érdekelt Magas Szerződő Fél belső joga csak részleges jóvátételt tesz lehetővé, a Bíróság – szükség esetén – igazságos elégtételt ítél meg a sértett félnek.”

A. Kár

23. A kérelmező 200000 euró vagyoni és 20000 euró nem vagyoni kártérítést követelt.

24. A Kormány vitatta az igényt.

25. A Bíróság nem lát okozati kapcsolatot a megállapított jogsértés és az állított vagyoni kár között; ezért ezt az igényt elutasítja. A Bíróság azonban úgy véli, hogy a kérelmező bizonyos mértékű nem vagyoni kárt szenvedett. Méltányossági alapon a Bíróság 4800 eurót ítél meg a kérelmező számára ilyen címen.

B. Költségek és kiadások

26. A kérelmező 2000 eurót követelt a hazai bíróságok előtti eljárásban felmerült költségek és kiadások megtérítésére, további 2000 eurót a Bíróság előtti eljárásban felmerült költségek és kiadások tekintetében, valamint 1000 eurót adminisztratív és postai költségek tekintetében.

27. A Kormány nem nyilvánított véleményt a kérdéssel kapcsolatban.

28. A Bíróság esetjoga szerint a kérelmező csak akkor jogosult a költségek és kiadások megtérítésére, hogyha bizonyítja, hogy azok

ténylegesen és szükségszerűen merültek fel, és összegüket tekintve ésszerűek. A Bíróság megjegyzi, hogy a kérelmező költségtérítés iránti igényét semmilyen releváns dokumentummal nem támasztotta alá, ezért azt el kell utasítani.

C. Késedelmi kamat

29. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Az eljárás túlzott hosszával kapcsolatos panaszt elfogadhatóvá, a kérelem többi részét elfogadhatatlanná *nyilvánítja*;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
 - (a) hogy az alperes Államnak attól az időponttól számított három hónapon belül, amikor az ítélet az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdése szerint véglegessé válik, a kérelmező számára nem vagyoni kár tekintetében 4800 (négyezer nyolcszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie az alperes Állam nemzeti valutájában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
 - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után;
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2008. október 21-én, a Bíróság Eljárási szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Françoise Elens-Passos
Hivatalvezető-helyettes

Françoise Tulkens
Elnök